

## Plan director 2025-26 – revisión anual correspondiente a 2025

Durante el año 2025, la facultad ha demostrado un alto compromiso con la mejora de la experiencia del estudiantado y la modernización de sus procesos. A continuación, se resumen los hitos por áreas clave:

### Desarrollo de personas y comunidad

- **Acompañamiento e integración:** se ha cumplido con éxito la acogida del alumnado de nuevo ingreso a través de las XVIII Jornadas de recepción (18 de septiembre) y la participación en el Salón estudiantil.
- **Orientación profesional:** se organizaron las XVIII Jornadas de orientación profesional (3 y 4 de abril), con la asistencia de 144 estudiantes, y se han realizado diversas "píldoras informativas" en las aulas para mejorar la inserción laboral.
- **Bienestar:** se han realizado acciones pioneras en salud mental, incluyendo charlas sobre prevención del suicidio y formación para agentes promotores de salud.

### Aprendizaje y calidad académica

- **Calidad de los títulos:** se ha completado la modificación sustancial del grado en traducción e interpretación (publicada en el BOE) y se han elaborado los autoinformes de seguimiento necesarios.
- **Participación estudiantil:** se ha superado con creces el objetivo de participación en encuestas de opinión docente, alcanzando un 34,39 % (la meta era el 15 %).
- **Innovación:** se han creado dos microcredenciales dentro del programa Arqus, pendientes de publicación.

### Responsabilidad social e internacionalización

- **Inclusión:** destaca la organización de la I Jornada de traducción e inclusión (13 de noviembre) y la oferta de numerosos grupos de TFG centrados en accesibilidad y diversidad.
- **Movilidad:** se mantienen niveles muy altos de intercambio, con 149 movilidades salientes y 191 entrantes de estudiantes en 2025, cumpliendo casi en su totalidad los valores meta.
- **Cultura:** se ha dinamizado la facultad con presentaciones de libros y conciertos del coro CAFTI y representaciones de Teatràdum.

## Transformación digital y gobierno

- **Infraestructura:** se ha completado la migración de la web del grado a Ofiweb y se mantiene un soporte constante de los laboratorios y licencias de software especializado.
- **Transparencia:** el Plan director bienal fue aprobado en junta de centro el 10 de abril de 2025.

### Cálculo del porcentaje de cumplimiento

Para calcular este porcentaje, hemos evaluado los indicadores que tenían una meta específica para 2025. Se han asignado puntos según si el objetivo se ha cumplido totalmente, de forma parcial (o está en proceso) o no se ha iniciado.

#### Desglose por ejes estratégicos

Eje estratégico	Indicadores evaluados	Cumplimiento estimado
1. Desarrollo de personas	22	88%
2. Aprendizaje transformador	8	100%
3. Generación de conocimiento	2	100%
4. Transformación del entorno	8	65%
5. Universidad socialmente responsable	23	82%
6. Buen gobierno	15	45%
7. Universidad internacional	18	77%
8. Transformación digital	5	100%

## Resultado global

Para obtener el porcentaje total, aplicamos la fórmula de media ponderada sobre los 101 indicadores y metas analizados:

$$\text{Porcentaje de cumplimiento global} = \frac{\text{Total de metas alcanzadas}}{\text{Total de metas previstas}} \times 100$$

Cumplimiento total 2025: **82,1%**

## Conclusiones y áreas de mejora

El balance de 2025 es **muy positivo**. La facultad es un referente en inclusión, movilidad internacional y procesos de calidad académica.

Sin embargo, para el año 2026, el enfoque debería centrarse en:

1. **Comunicación digital:** mejorar la creación de contenidos en vídeo y la estrategia de redes sociales, donde algunos indicadores han quedado por debajo de lo esperado.
2. **Relación con egresados:** consolidar la figura del Alumni colaborador y aumentar las acciones de seguimiento de inserción laboral.
3. **Gobernanza:** completar el mapa de departamentos y aumentar el ritmo de reuniones del equipo decanal para cumplir con la planificación prevista.

## EJE ESTRATÉGICO 1. DESARROLLO DE PERSONAS altamente motivadas e implicadas con la institución

### Línea estratégica 1.1. Mejorar los mecanismos de acompañamiento de las personas que forman parte de la comunidad universitaria para facilitar su conocimiento de la institución y promover su integración efectiva

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO – REVISIÓN Y EVIDENCIAS
Promover la difusión de la oferta académica y de servicios de la FTI en la sociedad granadina y española	- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	Participación en el Salón Estudiantil	Sí	Se participó en el <a href="#">Salón Estudiantil de la UGR</a> los días 23, 24 y 25 de abril de 2025.
	- Coordinadora de Grado	Acogida de alumnado de Bachillerato en visitas a centros y servicios de la UGR	Sí	Se ha atendido a familias con hijos e hijas en segundo de bachillerato interesados en cursar los estudios de Tel.
Potenciar los programas de acogida al estudiantado de nuevo ingreso	- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	Jornada de recepción	Sí	Se organizaron <a href="#">las XVIII Jornadas de Recepción para el alumnado de nuevo ingreso</a> el 18 de septiembre de 2025, con gran afluencia de estudiantes.
	- Coordinadora de Grado	Celebración de una jornada de seguimiento para recabar <i>feedback</i> del estudiantado de nuevo ingreso, una vez iniciado el segundo semestre	Sí	Pendiente de celebrar en el segundo semestre.
Potenciar la formación del profesorado Novel	- Vicedecana de Ordenación Académica	Participación en la I Convocatoria ordinaria de equipos docentes para la formación inicial del profesorado y equipos docentes de formación continua (FEDO) en la modalidad Equipos docentes para la formación inicial del profesorado.	Sí	Se han <a href="#">realizado dos programas FEDO</a> vinculados a la titulación: 1. Formacon Tradiln, sobre formación continua en Traducción e Interpretación, coordinado desde el Departamento de Traducción e Interpretación 2. PERFÍLAME, centrado en el perfil del alumnado y la metodología, coordinado desde la Facultad.
	- Coordinadora de Grado	Participación en la II Convocatoria ordinaria de equipos docentes para la formación inicial del profesorado y equipos docentes de formación continua (FEDO) en la modalidad Equipos docentes para la formación inicial del profesorado.	Sí	

**Recursos:** Internos, Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## Línea estratégica 1.2. Desarrollar un servicio integral de asesoramiento para la mejora de la inserción laboral y el emprendimiento del estudiantado

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Promover actividades que faciliten las conexiones entre el estudiantado	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de actividades de jornadas de formación, trabajo	4	
Realizar acciones de formación para el empleo	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de acciones realizadas	2	<p>Desde el Centro de Empleo y Prácticas se está poniendo en marcha este curso 2025/2026 un <a href="#">programa novedoso de orientación profesional dirigido al estudiantado desde su llegada a la universidad hasta su salida al mercado laboral</a>. La idea es ofrecer en cada centro las siguientes actividades:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. píldoras informativas muy breves (10–15 minutos) directamente en el aula, para que conozcan de primera mano los recursos, el acompañamiento y las oportunidades que tienen a su alcance;</li> <li>2. charlas informativas de temas que sean de interés para el alumnado;</li> <li>3. sesiones de orientación individual.</li> <li>4. En nuestra facultad estas acciones de orientación profesional se celebraron el 19 de noviembre durante todo el día. Los compañeros/as del Centro de Empleo y Prácticas que se desplazaron a nuestra facultad visitaron 14 clases de los distintos cursos (las píldoras informativas).</li> <li>5. Asimismo, impartieron una sesión informativa acerca de las prácticas internacionales y un</li> </ol>

				<p>taller sobre cómo hacer un currículum.</p> <p>6. El próximo 23 de abril compañeros del Centro de Empleo y Prácticas volverán a asistir a nuestra facultad para atender a tutorías personalizadas en materia de acción tutorial.</p> <p>7. Se han organizado las XVIII Jornadas de Orientación Profesional los días 3 y 4 de abril de 2025.</p>
Realizar acciones informativas sobre empleabilidad dirigidas a los orientadores de Centros educativos de Bachiller y Formación Profesional	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de acciones realizadas	2	<p>1. Asistencia <a href="#">al X Salón Estudiantil de la Universidad de Granada</a> en representación de la Facultad de Traducción e Interpretación los días 23, 24 y 25 de abril de 2025 para informar de nuestro grado tanto a estudiantes como profesorado y orientadores/as.</p> <p>2. (Queda pendiente ir a los centros educativos de bachillerato).</p>
Mejorar la Guía de Salidas Profesionales publicada de la FTI	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	Actualización de la Guía del Estudiante	Sí	Se actualizó la guía del estudiante, disponible en el siguiente enlace: <a href="https://fti.ugr.es/facultad/documentos/nuevo-ingreso-futuros-estudiantes/guia-estudiantado">https://fti.ugr.es/facultad/documentos/nuevo-ingreso-futuros-estudiantes/guia-estudiantado</a>
		N.º de visitas a la guía	30	
Realizar una jornada en la que diferentes profesionales/egresados de la UGR expongan sus experiencias vitales en materia de empleo	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	Realización XVIII Jornadas de Orientación Profesional	Sí	<p>-Los días 3 y 4 de abril se celebraron las <a href="#">XVIII Jornadas de Orientación Profesional de la FTI</a> que contaron con la asistencia de 144 estudiantes.</p> <p>Se han celebrado dos Jornadas de Emprendimiento en nuestra facultad durante el año 2025:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- (i) Jornadas de Emprendimiento del 13 de marzo (dado que la prevista para el día 14 de noviembre de 2024 se canceló por la alerta meteorológica);</li> <li>- (ii) Jornadas de Emprendimiento del 14 de noviembre.</li> </ul>

Fomentar la participación de egresados en la aportación de información sobre cada salida profesional basándose en su propia experiencia	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de acciones realizadas	6	<p>1.- Los días 3 y 4 de abril se celebraron las XVIII Jornadas de Orientación Profesional de la FTI que contaron con la asistencia de 144 estudiantes.</p> <p>Se han celebrado dos Jornadas de Emprendimiento en nuestra facultad durante el año 2025:</p> <p>2.- Jornadas de Emprendimiento del 13 de marzo (dado que la prevista para el día 14 de noviembre de 2024 se canceló por la alerta meteorológica)</p> <p>3.- Jornadas de Emprendimiento del 14 de noviembre.</p>
Realizar estudios de seguimiento de nuestros egresados	- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión  - Coordinadora de Grado	Realización de estudio de inserción laboral de las personas egresadas	Sí	
		Realización de estudio de opinión de las personas egresadas de grado	Sí	
Mejorar los programas de prácticas, tanto en el sector privado como público, creando nuevas alianzas con empresas y entidades	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	Incremento del número de convenios.	1	
		N.º de reuniones y/o contacto personal con empresas	1	<p>1. Se mantuvo una reunión con la directora del Centro de Empleo y Prácticas a finales de julio de 2025.</p> <p>2. Se asistió a la reunión organizada por el vicerrectorado de Innovación Social, Empleabilidad y Emprendimiento el 12 de febrero de 2026, donde se informó del estudio de opinión de las personas egresadas de la Universidad de Granada.</p>
		Difusión de convocatorias	Sí	Se da difusión continuamente por PRADO a todas las actividades relacionadas con las prácticas.
Difundir actividades que faciliten las conexiones entre el estudiantado.	- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión  - Coordinadora de Grado	N.º de acciones difundidas	2	Se da difusión continuamente por PRADO a todas las actividades que se organizan en nuestra facultad y en la Universidad de Granada.

**Recursos:** Internos, Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado, PDI, egresados y profesionales en el sector

### Línea estratégica 1.3. Favorecer el desarrollo personal y profesional del personal mediante la mejora continua de sus competencias y entorno laboral, y fomentar su implicación y participación a lo largo de toda su carrera profesional

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Elaborar un mapa de departamentos que contenga, de manera continua y actualizada, todos los datos organizativos de docentes como instrumento imprescindible para la planificación de la plantilla	Vicedecana de Ordenación Académica	Elaboración de un mapa de los departamentos que imparten docencia en la FTI	Sí	En proceso
Determinar la estructura de grupos para el curso 2025/2026 y para el curso 2026/2027	Vicedecana de Ordenación Académica	N.º de reuniones con los directores de departamento.	10	Departamento de Traducción e Interpretación: 21/01/2026; 15/12/2025; 12/11/2025; 14/10/2025; 30/10/2025 y 28/01/2025 Departamento de Filología Francesa: 13/11/2025 y 21/11/2025 Departamento de Filología Inglesa: 18/02/2026 y 14/10/2025 Departamento de Lengua Española: 21/01/2026; 25/01/2026; 13/02/2026 y 27/01/2025
		Negociación de la estructura de grupos para el curso 2025/2026.	Sí	Reunión con el Director de Ordenación Académica el 4/03/2025
		Negociación de la estructura de grupos para el curso 2026/2027.	Sí	Reunión con el Director de Ordenación Académica el 13/02/26.

**Recursos:** Internos

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## Línea estratégica 1.4. Conseguir una alta interrelación entre los colectivos de la comunidad universitaria, y de estos con la propia institución, al objeto de alcanzar un alto grado de implicación y sentimiento de pertenencia de los mismos

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Diseñar acciones para generar una mayor cohesión entre los propios grupos de clase y el estudiantado de la FTI	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de reuniones de la Delegación de Estudiantes de la Facultad (DETI) con otros estudiantes	2	Se mantiene un contacto constante con la delegada de la DETI. La DETI ha participado activamente en el Salón del Estudiante
Dar a conocer el papel de representación estudiantil entre el estudiantado y el profesorado	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de reuniones informativas	2	Se informó en las <a href="#">Jornadas de Recepción del Estudiante de nuevo ingreso</a> . Asimismo, también se ha informado por PRADO.
Potenciar el apoyo a clubes y asociaciones y garantizar su correcto funcionamiento	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	Apoyo a Teatràdum	Sí	El apoyo es constante. Se les ha ofrecido una aula para ensayar todas las semanas. Asimismo, todas las actuaciones de Teatràdum siempre se han visto respaldadas por la asistencia de varios miembros del equipo decanal. Durante el año 2025, el grupo ha representado la obra Orgullo y prejuicio (Mary's version) los días 22 y 29 de mayo, así como el 27 de noviembre y el 4 de diciembre. Cabe destacar que las funciones del 29 de mayo y del 27 de noviembre fueron accesibles e incluyeron una visita táctil previa.
		Apoyo al CAFTI	Sí	El apoyo es constante. Se les ha ofrecido una aula para ensayar todas las semanas. Asimismo, todas las actuaciones del coro CAFTI siempre se han visto respaldadas por la asistencia de varios miembros del equipo decanal. A lo largo de año 2025, el CAFTI ha dado los siguientes conciertos: <ul style="list-style-type: none"> <li>● 20 de marzo, concierto en el marco de la francofonía, en la Facultad de Traducción e</li> </ul>

				<p>Interpretación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 2 de abril, concierto colaborativo de corales universitarias, en la Capilla Neomudéjar en la Facultad de Comunicación y Documentación.</li> <li>● 24 de abril, concierto por el día del patrón de la Facultad de Traducción e Interpretación, en la Facultad de Traducción e Interpretación.</li> <li>● 4 de junio, con ocasión de la clausura del VI Congreso Internacional Granada Slavic 2025 de la Universidad de Granada, en el Espacio V Centenario.</li> <li>● 12 de junio, concierto en el marco de la Fiesta de la Música, en la Galería Toro-Brossard de Granada</li> </ul>
<p>Dar difusión a las actividades de sensibilización en los valores éticos de la institución: igualdad, diversidad, inclusión, no discriminación o integridad académica, entre otros</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión</li> <li>- Coordinadora de Grado</li> <li>- Vicedecana de Ordenación Académica</li> </ul>	<p>Difusión de actividades de sensibilización</p>	<p>Sí</p>	<p>Mensajes en la plataforma Prado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 26/02/2025: <a href="#">Festival solidario de la UGR</a></li> <li>- 10/02/2026: <a href="#">Ruta turística inclusiva y accesible por el Realejo</a></li> <li>- 07/04/25: <a href="#">Exposición Accesible de Fotografía “LUZ, CÁMARA, INCLUSIÓN”</a></li> <li>- 13/05/25: <a href="#">INFANCIA Y JUVENTUD EN RIESGO DE EXCLUSIÓN SOCIAL. CONOCIENDO DE CERCA EL TRABAJO DE ALDEAS INFANTILES SOS GRANADA</a></li> <li>- 26/05/25: <a href="#">Conoce las nuevas ofertas de voluntariado - Programa de voluntariado local UGR</a></li> <li>- 06/10/25: <a href="#">Voluntariado y salud mental</a></li> <li>- 22/10/25: <a href="#">Información sobre Jornadas conociendo de cerca recursos para la inclusión</a></li> <li>- 31/10/25: <a href="#">Jornada: Conociendo de cerca recursos para la inclusión de personas con discapacidad visual</a></li> <li>- 07/11/25: <a href="#">Jornada: Conociendo de cerca recursos para la inclusión de personas con la enfermedad de</a></li> </ul>

			<p><a href="#">Parkinson</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 13/11/25: <a href="#">I Jornada de Traducción e Inclusión</a></li> <li>- 19/11/25: <a href="#">Representación accesible e inclusiva: “Un paisaje fascinante. Enseñando a ver de otra manera”</a></li> <li>- 03/12/25: <a href="#">RAVE PARKING INCLUSIVO CIENCIAS-11 DE DICIEMBRE</a></li> <li>- 10/02/2026: <a href="#">Ruta turística inclusiva y accesible por el Realejo</a></li> <li>-</li> </ul> <p>Publicaciones en la web:</p> <p>25/02/2025: <a href="#">Concierto solidario a favor de la asociación Alfa de Almanjáyar</a></p> <p>26/02/2025: <a href="#">V Festival Solidario</a></p> <p>13/11/2025: <a href="#">I Jornada de Traducción e Inclusión   <a href="https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traduccion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html">https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traduccion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html</a></a></p> <p>07/04/2025: <a href="#">Exposición Accesible de Fotografía “LUZ, CÁMARA, INCLUSIÓN”</a></p> <p>06/05/2025: <a href="#">Presentación del libro "Traducción accesible para el teatro: emociones y multimodalidad"</a></p> <p>13/11/2025: <a href="#">I Jornada de Traducción e Inclusión   <a href="https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traduccion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html">https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traduccion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html</a></a></p>
--	--	--	--

		Organización de jornadas de innovación docente e inclusión	1	<p>Organización de la I Jornada de Traducción e Inclusión: 13/11/2025: <a href="https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traduccion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html">Jornada de Traducción e Inclusión</a></p> <p>Desde el decanato nos hemos adherido a la IX Convocatoria del <a href="#">Programa UNIDIVERSIDAD para el desarrollo de programas universitarios de formación para el empleo dirigido a jóvenes con discapacidad intelectual</a>, del desarrollo y/o del espectro autista inscritos en el Sistema Nacional de Garantía Juvenil de Fundación ONCE cofinanciado por la Unión Europea. Lo que se pretende es favorecer que los estudiantes puedan vivir el entorno universitario. En el marco de este apoyo, la decana y la vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión participaron en la clausura del II Campus de verano Unidiversidad, el 28 de julio de 2025 en el Paraninfo de la Facultad de Derecho.</p>
Promover una mayor difusión de los canales de participación y las oportunidades de representación, con un enfoque particular en el estudiantado, para fomentar su implicación en los órganos colegiados	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión</li> <li>- Coordinadora de Grado</li> </ul>	N.º de acciones formativas en colaboración con la DETI para fomentar su implicación en los órganos colegiados	2	Se informó en las Jornadas de Recepción del Estudiante de nuevo ingreso. Asimismo, también se ha informado por PRADO.

**Recursos:** Internos, Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## Línea estratégica 1.5. Conseguir un adecuado nivel de bienestar y salud emocional para las personas que forman parte de la comunidad universitaria

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Aumentar y mejorar las acciones de difusión para el cuidado de la salud mental destinados a potenciar el bienestar y reducir el estrés	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de actividades de difusión	4	<ol style="list-style-type: none"> <li>Se han colocado dos roll-up informativos para mejorar la salud mental de nuestro alumnado.</li> <li>El día 22 de abril tuvimos <a href="#">la primera charla en nuestra facultad acerca de la prevención del suicidio</a>, impartida por la catedrática del departamento de Personalidad, Evaluación y Tratamiento Psicológico de la Facultad de Psicología, Elena Miró Morales.</li> <li>El día 16 de septiembre tuvo lugar una formación específica para los agentes promotores de salud en el PTS.</li> <li>Se informa continuamente por PRADO de todas las actividades para potenciar el bienestar y la salud mental.</li> </ol>
Visibilizar el deporte universitario, dándole su propio espacio en los distintos canales de comunicación de nuestra facultad	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión</li> <li>- Coordinadora de Grado</li> </ul>	N.º de publicaciones en RRSS	2	Se ha creado el equipo de voleibol femenino de la facultad apoyado en todo momento por el equipo decanal.

**Recursos:** Internos, Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado

## EJE ESTRATÉGICO 2. APRENDIZAJE TRANSFORMADOR orientado al desarrollo personal y profesional, plenamente integrado con la investigación y que responde a los retos de la sociedad

**Línea estratégica 2.1. Conseguir una formación integral, interdisciplinar y transversal, que desarrolle en el estudiantado un pensamiento crítico y comprometido que les capacite para su devenir en una sociedad compleja y plural, necesitada de personas que contribuyan al bien común**

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Organizar actividades formativas que fomenten la creatividad y la capacidad transformadora del estudiantado de la FTI	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de actividades formativas	6	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. -Organización de las <a href="#">XVIII Jornadas de Orientación Profesional</a> los días 3 y 4 de abril de 2025.</li> <li>2. -Organización de las <a href="#">XVIII Jornadas de Recepción para el alumnado de nuevo ingreso</a> el día 18 de septiembre de 2025.</li> <li>3. -Organización de la <a href="#">I Jornada de Traducción e Inclusión</a> el día 21 de noviembre de 2025.</li> <li>4. -Colaboración en la organización de <a href="#">la sesión informativa de prácticas internacionales</a> el día 19 de noviembre.</li> <li>5. -Colaboración en la organización de la sesión informativa acerca de cómo hacer un currículum.</li> <li>6. -Colaboración en la organización de las Jornadas de emprendimiento en la Facultad de Traducción e Interpretación los días 13 de marzo y 14 de noviembre de 2025.</li> </ol>

<p>Proponer la creación de unidades de acción tutorial en los centros con el fin de ofrecer al estudiantado un acompañamiento constante y promover su bienestar durante todo el periodo universitario</p>	<p>Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión</p>	<p>Convocatoria de planes de acción tutorial de la FTI en donde se incluya esta unidad, así como un responsable de la orientación</p>	<p>Sí</p>	<p>Desde el Centro de Empleo y Prácticas se está poniendo en marcha este curso 2025/2026 un programa novedoso de orientación profesional dirigido al estudiantado desde su llegada a la universidad hasta su salida al mercado laboral. La idea es ofrecer en cada centro las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">píldoras informativas muy breves</a> (10–15 minutos) directamente en el aula, para que conozcan de primera mano los recursos, el acompañamiento y las oportunidades que tienen a su alcance;</li> <li>• charlas informativas de temas que sean de interés para el alumnado;</li> <li>• sesiones de orientación individual.</li> </ul> <p>En nuestra facultad estas acciones de orientación profesional se celebraron el 19 de noviembre durante todo el día. Los compañeros/as del Centro de Empleo y Prácticas que se desplazaron a nuestra facultad visitaron 14 clases de los distintos cursos (las píldoras informativas). Asimismo, impartieron una sesión informativa acerca de las prácticas internacionales y un taller sobre cómo hacer un currículum. El próximo 23 de abril compañeros del Centro de Empleo y Prácticas volverán a asistir a nuestra facultad para atender</p>

				<p>a tutorías personalizadas en materia de acción tutorial. Asimismo, se presentó el plan de acción tutorial para 2025 que fue calificado como excelente por el vicerrectorado de Calidad. La vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión asistió al curso de FORMACIÓN PARA EL PLAN DE ACCIÓN TUTORIAL (PAT) de 20 horas, de mayo a julio de 2025.</p>
--	--	--	--	---

**Recursos:** Internos, Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado

## Línea estratégica 2.2. Promover un aprendizaje activo y flexible basado en metodologías docentes innovadoras y centradas en el estudiantado

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Optimizar los procedimientos para la mejora y certificación de la actuación docente en el desarrollo profesional docente	Vicedecana de Ordenación Académica	Difusión entre el profesorado la participación en el programa DOCENTIA-UGR	Sí	Difusión para solicitar la participación en la Segunda Convocatoria del Programa Docentia-UGR enviado el 14 de julio de 2025.
Incrementar la participación del estudiantado en las administraciones de los cuestionarios de opinión sobre la actuación docente del profesorado	Vicedecana de Ordenación Académica	% de cuestionarios contestados por los y las estudiantes por “docente y grupo”, frente al total posible	15 %	Participación de un 34,39 % durante el curso académico 2024/2025.
Dar difusión a la oferta formativa para el profesorado, continua, abierta y flexible, que contemple todas las modalidades de aprendizaje	Vicedecana de Ordenación Académica	N.º de acciones difundidas	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aplicación e interpretación de la Lengua de Signos en el ámbito educativo (17/06/2025)</li> <li>- Lengua de Signos Española (A1+A2) (17/06/2025)</li> <li>- Lengua de signos Española (B1) (17/06/2025)</li> <li>- Lengua de Signos Española (B2) (17/06/2025)</li> <li>- Lingüística Aplicada a la Lengua de Signos Española (LALSE) (17/06/2025)</li> <li>- Aplicación e interpretación de la Lengua de Signos en el ámbito educativo (4/12/2025)</li> <li>- Lengua de Signos Española (A1+A2) (4/12/2025)</li> <li>- Lengua de signos Española (B1) (4/12/2025)</li> <li>- Lengua de Signos Española (B2)</li> </ul>

				(4/12/2025) Lingüística Aplicada a la Lengua de Signos Española (LALSE) (4/12/2025)
Impulsar una formación flexible e interdisciplinar a través de un sistema de microcredenciales y credenciales “apilables” ( <i>stackable credentials</i> )	- Vicedecana de Ordenación Académica  - Coordinadora de Grado	Generación de una microcredencial afín al Grado en Traducción e Interpretación para complementar y actualizar las competencias del estudiantado	1	El Departamento de Traducción e Interpretación <a href="#">ha creado dos microcredenciales</a> dentro del programa Arqus. Aún no se han publicado.

**Recursos:** Internos, Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## Línea estratégica 2.3. Disponer de un catálogo de títulos con una mayor flexibilidad curricular, interdisciplinariedad, transversalidad y orientados a la internacionalización

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Llevar a cabo los procedimientos que aseguren la calidad de los títulos de Grado de acuerdo con lo establecido en el RD 822/2021	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vicedecana de Ordenación Académica</li> <li>- Coordinadora de Grado</li> </ul>	- Elaboración de propuesta de modificación sustancial del título de Grado	Sí	Durante el curso académico 2025-2026 se ha llevado a cabo la implementación de la modificación sustancial del Grado en Traducción e Interpretación. <a href="https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2025-24107">https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2025-24107</a>
		- Adscripción del título de Grado a los ámbitos de conocimiento recogidos en el Anexo I del RD 822/2021	Sí	
		- Elaboración del autoinforme de seguimiento del Grado 2023/2024	Sí	<a href="https://oficinavirtual.ugr.es/acreditacion/consultaVistaDocumentos.jsp?ref_fichero=8be3d617-e289-4d4c-9a2b-8cf2d7a6b02b">https://oficinavirtual.ugr.es/acreditacion/consultaVistaDocumentos.jsp?ref_fichero=8be3d617-e289-4d4c-9a2b-8cf2d7a6b02b</a>
		- Elaboración del autoinforme de seguimiento del Grado 2024/2025	Sí	

**Recursos:** Internos

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## EJE ESTRATÉGICO 3. GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO que contribuya a solucionar los desafíos globales de la sociedad y que aporte valor en su entorno

### Línea estratégica 3.1. Garantizar una investigación de excelencia basada en la calidad de su capital humano, reforzando los planes de captación y retención de talento que aseguren una formación internacional, competitiva y de vanguardia

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Desarrollar un plan específico de atracción de talento en áreas con un fuerte relevo generacional	Vicedecana de Ordenación Académica	Identificación de las áreas con necesidades de renovación del personal	Sí	
Incentivar que los departamentos, grupos e institutos de investigación participen en programas de atracción de talento	Vicedecana de Ordenación Académica	Promoción y difusión de las convocatorias	Sí	

**Recursos:** Internos

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## EJE ESTRATÉGICO 4. TRANSFORMACIÓN DEL ENTORNO mediante la innovación, el emprendimiento y la colaboración activa con los agentes socioeconómicos

### Línea estratégica 4.3. Impulsar y fortalecer alianzas con el entorno económico más próximo para aumentar la colaboración en todas las funciones de la Universidad

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Potenciar la realización de los TFG y TFM en colaboración con empresas	Coordinadora de Grado	N.º de empresas involucradas	1	TFM defendido en 2025: 1. Memoria de prácticas: mi experiencia en RWS Grupo de TFG ofertado: 1. De la formación a la profesión: perfil, salidas y profesionalización del traductor e intérprete  Reuniones informativas sobre el TFG: 20 de febrero 2025 18 de septiembre 2025 17 de diciembre 2025 16 de febrero 2026 (online)

**Recursos:** Internos, financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado, PDI, empresas

## Línea estratégica 4.4. Potenciar el fomento de la cultura emprendedora entre el estudiantado y el personal docente e investigador para estimular la creación de empresas intensivas en conocimiento

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Seguir potenciando la formación relacionada con el emprendimiento a través de los programas ya consolidados en la institución y desarrollar nuevas iniciativas	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión	N.º de acciones formativas organizadas	3	Se han celebrado dos Jornadas de Emprendimiento en nuestra facultad durante el año 2025: 1.- Jornadas de Emprendimiento del 13 de marzo (dado que la prevista para el día 14 de noviembre de 2024 se canceló por la alerta meteorológica); 2.- Jornadas de Emprendimiento del 14 de noviembre. 3.- Asimismo, el día 12 de diciembre de 2025, se celebró el IX Concurso de Ideas en la Facultad de Traducción e Interpretación. Contamos con 3 proyectos emprendedores. El jurado estuvo compuesto por la coordinadora de Grado, Irene Rivera Trigueros, la vicedecana de Estudiantes Igualdad e Inclusión, Míriam Buendía Castro, y un responsable del Centro de Empleo y Prácticas de la Universidad de Granada.
		N.º de acciones de difusión de actividades de UGR Emprendedora	2	Se difunden por PRADO todas las actividades de UGR Emprendedora.

**Recursos:** Internos, financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

### Línea estratégica 4.5. Impulsar el programa Alumni de la UGR desde una perspectiva nacional e internacional para conectar la institución con el estudiantado egresado y lograr su implicación y colaboración en las distintas funciones

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Crear la figura del Alumni colaborador de la FTI que ejerza labores de colaboración en materia de apoyo a la investigación y a la impartición de talleres o conferencias	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de Alumni colaboradores	2	
Promover la celebración de eventos o encuentros entre promociones de egresados y egresadas	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	Colaboración en los Actos de Graduación según requerimiento del centro UGR	Sí	Asistencia y colaboración en la graduación de la promoción del Grado en Traducción e Interpretación el 21 de junio de 2025 y en la del Grado en Traducción e Interpretación y Turismo.
		Concesión "Distinguido Alumni"	1	Se le concedió el Distinguido Alumni a Jucan Carlos Marín Ros y se organizó el acto de distinción en la FTI el 23 de septiembre de 2025: <a href="https://alumni.ugr.es/distinguido-alumni-ugr-juan-carlos-marin-ros/">https://alumni.ugr.es/distinguido-alumni-ugr-juan-carlos-marin-ros/</a>

**Recursos:** Internos y externos

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado, PDI y Egresados.

## EJE ESTRATÉGICO 5. UNIVERSIDAD SOCIALMENTE RESPONSABLE, comprometida con el desarrollo sostenible, implicada con su entorno y referente en la generación de cultura

**Línea estratégica 5.1. Conseguir una fuerte presencia en el territorio a través de su riqueza patrimonial y acervo cultural, siendo capaz de generar y dinamizar redes vinculadas a la creación y difusión cultural y a la conservación y valorización de su patrimonio**

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Avanzar en la extensión de las presentaciones de libros y conferencias temáticas relacionadas con nuestros libros en nuestra Facultad	Vicedecana de Ordenación Académica	N.º de presentaciones de libros o conferencias relacionadas con los libros	4	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presentación del monográfico de la colección Vertere: "¿Traductor o traductoide? Reflexiones en torno al uso de la inteligencia artificial en traducción literaria". Modera: Benamí Barros García. Fecha: 20 de febrero, 11:00 h. Lugar: Sala de Conferencias, Facultad de Traducción e Interpretación. Información: <a href="https://fti.ugr.es/facultad/noticias/traductor-o-traductoide-el-uso-la-inteligencia-artificial-tra">https://fti.ugr.es/facultad/noticias/traductor-o-traductoide-el-uso-la-inteligencia-artificial-tra</a></li> <li>2. Presentación del libro "Entrevistas al otro lado del río". Fecha: 26 de febrero de 2026, 18:00 h. Lugar: Sala de Conferencias, Facultad de Traducción e Interpretación. Presenta: Miguel Ángel Lucena Romero. Información: <a href="https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-del-libro-entrevistas-al-otro-lado-del-rio">https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-del-libro-entrevistas-al-otro-lado-del-rio</a></li> <li>3. Presentación del libro Traducción accesible para el teatro. Emociones y multimodalidad. Fecha: 14 de mayo de 2025, 20:00 h. Lugar: Sala de</li> </ol>

				<p>Conferencias, Facultad de Traducción e Interpretación. Información: <a href="https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-del-libro-traduccion-accesible-el-teatro">https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-del-libro-traduccion-accesible-el-teatro</a></p> <p>4. Presentación del libro “La interpretación a distancia: el futuro inmediato de la interpretación”, de Óscar Jiménez Serrano. Fecha: 11 de diciembre de 2025, 20:00 h. Lugar: Sala de Conferencias, Facultad de Traducción e Interpretación. Información: <a href="https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-del-libro-la-interpretacion-distancia-el-futuro-inmediat">https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-del-libro-la-interpretacion-distancia-el-futuro-inmediat</a></p>
		N.º de presentaciones de libros en otros espacios de la ciudad	2	<p>1. Presentación de la novela La Torre de Amor, de Rachilde, con su traductora Teresa Soto Tafalla. Presenta: Elisa Serna Martínez. Fecha: 24 de abril de 2025, 19:30 h. Lugar: Librería El Asterisco. Información: <a href="https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-la-novela-la-torre-amor-rachilde">https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-la-novela-la-torre-amor-rachilde</a></p> <p>2. Presentación del libro “Vivenciarlo. Tengo que contarte algo”. Fecha: 2 de diciembre de 2025, 19:00 h. Lugar: Biblioteca de Andalucía. Información: <a href="https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-libro-vivenciarlo-tengo-que-contarte-algo">https://fti.ugr.es/facultad/noticias/presentacion-libro-vivenciarlo-tengo-que-contarte-algo</a></p>
Potenciar la colaboración con centros educativos de Granada con el fin de acercar la universidad a los centros educativos de secundaria y de formación de personas adultas	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión	N.º de centros educativos	2	

<p>Diseñar acciones para generar un mayor sentimiento de pertenencia</p>	<p>Vicedecana de Infraestructuras y Asuntos Económicos</p>	<p>Visitas guiadas a Palacio de La Jarosa, Buensuceso y al Palacio de las Columnas durante todo el curso académico del Aula de Mayores, Patrimonio UGR, Grados de Bellas Artes, Edificación, Arquitectura y de guías oficiales de la ciudad de Granada</p>	<p>12</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Visitas al Palacio de las Columnas con motivo de la conmemoración del <a href="#">Día Internacional del Conservador Restaurador</a>, el lunes 27 de enero de 2025 a las 17:00 h.</li> <li>2. Visitas al Palacio de las Columnas dentro del ciclo del <a href="#">Edificio del Mes</a>, los miércoles 12 y 26 de febrero de 2025 a las 17:00 h.</li> <li>3. Emails intercambiados con profesorado del Grado en Edificación y Arquitectura, acompañados por sus estudiantes.</li> <li>4. El Palacio de los Condes de la Jarosa, el <a href="#">Palacio de las Columnas</a> y el edificio de la calle Buensuceso son visitados regularmente por guías oficiales de Granada, en particular por Damián Pablo Rojas Murcia</li> </ol>
--	--	--	-----------	---

**Recursos:** Internos y Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado, PDI y Otros grupos de interés

## Línea estratégica 5.5. Ser una Universidad igualitaria e inclusiva que reconozca las diferencias y las convierta en fortalezas y que cuide de quienes la componen y de nuestro entorno, generando conocimiento y formación para las personas

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Impulsar, desde la Facultad, la convocatoria de ayudas para el estudiantado en riesgo de brecha digital	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	Difusión de la convocatoria de ayudas para el estudiantado en riesgo de brecha digital	Sí	Se difunden todas las convocatorias en PRADO. Asimismo, se gestionan todas las peticiones de préstamo de ordenadores de la facultad y, cuando se acaba la disponibilidad, se ayuda al estudiante a solicitar <a href="#">el préstamo al vicerrectorado de Estudiantes y Vida Universitaria</a> .
Ofrecer formación específica dirigida a las personas coordinadoras y tutoras NEAE y al estudiantado colaborador para el apoyo en sus funciones	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión	N.º de coordinadores/as NEAE que participan en la formación	1	El día 20 de mayo de 2025, en el marco del proyecto FEDO Perfilame, se impartió una sesión informativa titulada " <a href="#">Tutorización estudiantil en la FTI: modelos y características</a> " impartida por Maila García Amorós, la antigua coordinadora NEAE de la Facultad de Traducción e Interpretación, en la que participó la actual coordinadora NEAE, Míriam Buendía Castro
		N.º de tutores/as NEAE que participan en la formación	1	Participó una tutora NEAE en la sesión informativa anterior.
		N.º de estudiantes colaboradores que participan en la formación	1	No han participado estudiantes colaboradores en la sesión informativa más arriba indicada. No obstante, se mantiene una reunión personalizada e individual con cada estudiante colaborador cuando se le asigna la tutorización de un estudiante NEAE.

<p>Fomentar la colaboración con otras administraciones y con otras asociaciones y organismos para promover acciones conjuntas y coordinadas en materia de inclusión</p>	<p>Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión</p>	<p>N.º de colaboraciones</p>	<p>3</p>	<p>Organización de la I Jornada de Traducción e Inclusión: 13/11/2025: <a href="https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traducion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html">I Jornada de Traducción e Inclusión</a> <a href="https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traducion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html">https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traducion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html</a></p> <p>Desde el decanato nos hemos adherido a la IX Convocatoria del Programa UNIDIVERSIDAD para el desarrollo de programas universitarios de formación para el empleo dirigido a jóvenes con discapacidad intelectual, del desarrollo y/o del espectro autista inscritos en el Sistema Nacional de Garantía Juvenil de Fundación ONCE cofinanciado por la Unión Europea. Lo que se pretende es favorecer que los estudiantes puedan vivir el entorno universitario. En el marco de este apoyo, la decana y la vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión participaron en la clausura del II Campus de verano Unidiversidad, el 28 de julio de 2025 en el Paraninfo de la Facultad de Derecho.</p>
<p>Promover la investigación y la incorporación de elementos sobre inclusión e igualdad de oportunidades en las líneas de trabajo de TFG, TFM y Tesis Doctorales a través de los Premios TFG, TFM y Tesis Doctoral</p>	<p>Coordinadora de Grado</p>	<p>- N.º de grupos de TFG ofertados</p>	<p>1</p>	<p>Grupos de TFG ofertados curso 2025-2026:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Traducción y Accesibilidad: Audiodescripción y Subtitulado para personas sordas.</li> <li>2. Feminismo y LGTBIQA+: Posedición y análisis de textos traducidos con Inteligencia Artificial</li> <li>3. Traducción e inteligencia artificial en la accesibilidad cultural</li> <li>4. Traducción accesible para las artes escénicas: subtitulado, audiodescripción y lectura fácil</li> <li>5. Traducción multimodal y accesibilidad: aprendizaje servicio en ONG</li> </ol>

				<p>6. Traducción accesible para el ocio y la cultura. Audiodescripción, Subtitulación para personas sordas y Lectura fácil</p> <p>7. ¡Silencio, se subtitula! Traducir el sonido para personas sordas en plataformas de streaming</p> <p>8. Traducción y representación audiovisual: raza y género en la novela y/o cómic y sus adaptaciones cinematográficas (contextos anglófono y/o francófono).</p> <p><a href="https://grados.ugr.es/traduccion/sites/grados/traduccion/public/inline-files/Grupos%20TFG%202025-2026.pdf">https://grados.ugr.es/traduccion/sites/grados/traduccion/public/inline-files/Grupos%20TFG%202025-2026.pdf</a></p>
		N.º de TFM/TFG (tema libre) defendidos	2 TFG y 1 TFM	<p>TFG de tema libre defendidos en junio/julio 2025:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cultura queer y traducción. Adaptación de referencias culturales LGBTQ+ en el lenguaje drag usado en Rupaul's Drag Race</li> <li>2. Adaptación de materiales informativos sobre salud para migrantes jóvenes en lengua francesa.</li> <li>3. Comparación de traducciones automáticas realizadas con inteligencia artificial y traducciones humanas de materiales sobre salud y migración</li> <li>4. Subtitulado para personas sordas: estudio de los subtítulos de la serie Lupin (George Kay, 2021)</li> <li>5. Una propuesta de Subtítulos para personas sordas (SpS) de un fragmento de la película Männer...</li> <li>6. Análisis de subtítulos para personas sordas de un capítulo de la serie Muñeca rusa y la pérdida de información en los escalones</li> </ol>

			<p>traductológicos.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. El lenguaje de las campañas de institucionales de sensibilización contra la violencia de género: un análisis lingüístico</li> <li>8. Subtitulado para personas sordas de un extracto de la película La venganza de los Sith y la importancia de la música en la saga de Star Wars</li> <li>9. Propuesta de audiodescripción del Parador de Granada</li> <li>10. Audiodescripción para personas con discapacidad visual: La Villa Romana de Salar</li> <li>11. Traducir sin desplazar: análisis y propuesta de traducción de la novela gráfica felicidad</li> <li>12. Traducción accesible de videojuegos. Estudio y prototipo de audiodescripción de Pokémon Platino para usuarios con discapacidad visual</li> <li>13. Servicio de interpretación y mediación cultural (simi): una propuesta para el centro de salud de almanjáyar-cartuja en granada</li> <li>14. Lectura fácil: el papel de la contextualización en la accesibilidad cognitiva</li> <li>15. La audiodescripción museística como experiencia multisensorial: el empleo del recuerdo y la experiencia estética</li> <li>16. El papel del contexto en la traducción a lectura fácil. un ejemplo de investigación acción participativa para la ccesibilidad cognitiva en el parque de las ciencias de granada.</li> <li>17. Subtitulado para sordos: análisis del sps de hotel transylvania 3: summer vacation</li> </ol>
--	--	--	--

			<p>(tartakovsky, 2018)</p> <p>18. Bordando resistencias: análisis iconotextual de la representación del empoderamiento femenino iraní en Broderies de Marjane Satrapi</p> <p>TFM defendidos en julio/septiembre 2025:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Propuesta de subtítulo intralingüístico para personas sordas de la película Shrek (Adamson y Jenson, 2001)</li> <li>2. Evaluación de noticias de divulgación científica en Lectura Fácil: comparación entre versiones humanas y generadas por inteligencia artificial en base a la norma UNE</li> <li>3. Simulación de proyecto de traducción: audiodescripción de "Pekín Express: Objetivo Angkor" T1 E1</li> <li>5. Simulación de encargo profesional: audiodescripción de Un lugar tranquilo (Krasinski, 2018)</li> <li>6. Visibilizar el pasado y hacerlo accesible: Propuesta de subtítulo para personas sordas aplicado a vídeos del Museo Nacional de Arte Romano de Mérida</li> <li>7. Subtitulado para sordos en español del programa belga Les Étoiles du chocolat belge</li> <li>8. El Parque de las Ciencias de Andalucía de Granada: simulacro de traducción a lectura fácil para personas con discapacidad cognitiva</li> <li>9. El subtítulo para personas sordas y con discapacidad auditiva de cortos de animación</li> </ol>
--	--	--	--

				<p>10. Simulación de encargo de subtítulo bilingüe accesible en francés y español de la película Je ne suis pas un homme facile</p> <p><a href="https://masteres.ugr.es/traduccion-profesional/sites/master/traduccion/public/inline-files/Defensas%20junio%202025_3.pdf">https://masteres.ugr.es/traduccion-profesional/sites/master/traduccion/public/inline-files/Defensas%20junio%202025_3.pdf</a></p> <p><a href="https://docs.google.com/document/d/1CuDFUdstWVFRHmhu87-ckm-KTMkPk7GW9UKYxfihW78/edit?tab=t.0">https://docs.google.com/document/d/1CuDFUdstWVFRHmhu87-ckm-KTMkPk7GW9UKYxfihW78/edit?tab=t.0</a></p>
		Difusión de los Premios de Trabajo Fin de Grado, Trabajo Fin de Máster y Tesis Doctoral del Vicerrectorado de Igualdad, Inclusión y Compromiso Social	Sí	
Mantener nuestro compromiso de tolerancia cero con todos los casos de discriminación, acoso o violencia por razón de género o en contra de la comunidad LGTBIQA+	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión	Realizar actividades para el 25N	6 en total	<p>1. Se organizó la I Jornada de Traducción e Inclusión: 13/11/2025: <a href="https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traduccion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html">I Jornada de Traducción e Inclusión</a></p> <p><a href="https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traduccion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html">https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traduccion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html</a></p>
		Celebrar actividades para el 8M		Se está organizando un concierto con alumnas de la FTI que tocan un instrumento musical para el día 6 de marzo
		Celebrar actividades para el 28J		Se organizará un evento cuando esté más cerca la fecha.
Realizar campañas informativas sobre la labor y acciones desarrolladas desde la Unidad de Igualdad	Vicedecana de Estudiantes, Igualdad e Inclusión	N.º de actividades informativas difundidas	8	Se informa continuamente a través de PRADO.

<p>Mejorar la accesibilidad en todos los edificios de la UGR, realizando un estudio pormenorizado, priorizando aquellos que cuentan con protección patrimonial, incluidos los catalogados como Bien de Interés Cultural (BIC)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vicedecana de Infraestructuras y Asuntos Económicos</li> <li>- Vicedecana de Ordenación Académica</li> </ul>	<p>Plan de accesibilidad del Palacio de las Columnas accesible para personas con distintas discapacidades sensoriales</p>	<p>Sí</p>	<p>1ª toma de contacto con fecha de reunión: 11 de junio de 2025. Responsables del proyecto: Cristina Álvarez de Morales (Decana), Christina Holgado Sáez (Vicedecana de Infraestructuras y Asuntos Económicos), Miguel J. Hornos y Carlos Rodríguez Domínguez (Departamento de Lenguajes y Sistemas Informáticos).</p>
<p>Promover la divulgación a través de los medios de difusión universitarios de la actividades, jornadas, conferencias y seminarios realizados sobre diversidad e inclusión</p>	<p>Coordinadora de Grado</p>	<p>Divulgación a través de los medios de difusión</p>	<p>Sí</p>	<p>Mensajes a todo el alumnado en la plataforma PRADO:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 26/02/2025: <a href="#">Festival solidario de la UGR</a></li> <li>- 07/04/25: <a href="#">Exposición Accesible de Fotografía “LUZ, CÁMARA, INCLUSIÓN”</a></li> <li>- 13/05/25: <a href="#">INFANCIA Y JUVENTUD EN RIESGO DE EXCLUSIÓN SOCIAL. CONOCIENDO DE CERCA EL TRABAJO DE ALDEAS INFANTILES SOS GRANADA</a></li> <li>- 26/05/25: <a href="#">Conoce las nuevas ofertas de voluntariado - Programa de voluntariado local UGR</a></li> <li>- 06/10/25: <a href="#">Voluntariado y salud mental</a></li> <li>- 22/10/25: <a href="#">Información sobre Jornadas conociendo de cerca recursos para la inclusión</a></li> <li>- 30/10/25: <a href="#">Invitación I Jornada de Accesibilidad Musical (modalidad online)</a></li> <li>- 31/10/25: <a href="#">Jornada: Conociendo de cerca recursos para la inclusión de personas con discapacidad visual</a></li> <li>- 07/11/25: <a href="#">Jornada: Conociendo de cerca recursos para la inclusión de personas con la enfermedad de Parkinson</a></li> <li>- 13/11/25: <a href="#">I Jornada de Traducción e Inclusión</a></li> <li>- 19/11/25: <a href="#">Representación accesible e inclusiva: “Un paisaje fascinante. Enseñando a ver de otra manera”</a></li> <li>- 03/12/25: <a href="#">RAVE PARKING INCLUSIVO CIENCIAS-11 DE DICIEMBRE</a></li> </ul>

				<p>- 10/02/2026: <a href="#">Ruta turística inclusiva y accesible por el Realejo</a></p> <p>Noticias en la web del grado:                  25/02/2025: <a href="#">Concierto solidario a favor de la asociación Alfa de Almanjáyar</a></p> <p>26/02/2025: <a href="#">V Festival Solidario</a></p> <p>07/04/2025: <a href="#">Exposición Accesible de Fotografía "LUZ, CÁMARA, INCLUSIÓN"</a></p> <p>06/05/2025: <a href="#">Presentación del libro "Traducción accesible para el teatro: emociones y multimodalidad"</a></p> <p>08/07/2025: <a href="#">Cursos sobre LSE</a></p> <p>13/11/2025: <a href="#">Jornada de Traducción e Inclusión</a></p>
		N.º Publicaciones periódicas del <i>newsletter</i>	2	<p><a href="https://fti.ugr.es/facultad/newsletter">https://fti.ugr.es/facultad/newsletter</a></p> <p>Creación de la lista de distribución [pdifti]</p>
		Difusión actividades y noticias en periódicos <i>Ideal Granada Hoy</i>	Sí	<p><a href="https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traducion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html">https://www.lavanguardia.com/sociedad/20251120/11284921/universidad-granada-celebra-viernes-i-jornada-traducion-e-inclusion-agenciaslv20251120.html</a></p>

**Recursos:** Internos y Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado, PDI y Asociaciones

## EJE ESTRATÉGICO 6. BUEN GOBIERNO orientado al desarrollo de la organización, la gestión ágil y transparente, la sostenibilidad financiera y la comunicación institucional

### Línea estratégica 6.1. Alcanzar un modelo de gobernanza más horizontal y participativo que dé lugar a una gestión más ágil y transparente, con estructuras polivalentes que respondan a un entorno cambiante y digital

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Seguir avanzando en la planificación estratégica como herramientas de gestión institucional y el proceso de toma de decisiones basado en datos	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decana</li> <li>- Vicedecana de Ordenación Académica</li> </ul>	N.º de reuniones con otros equipos directivos de la UGR	6	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 14 de enero de 2025: reunión de los Decanos/-as y Directores/-as de centro con el Rector y todo el Equipo de Gobierno.</li> <li>2. 3 de noviembre 2025: reunión de la Decana y de la Vicedecana de Infraestructuras en el Vicerrectorado de infraestructura y sostenibilidad.</li> <li>3. 1 de diciembre 2025: reunión de la Decana y la Vicedecana de OA con el Vicerrectorado de OA y Profesorado.</li> <li>4. 22 de enero de 2026: reunión de los Decanos/-as y Directores/-as de centro con el Rector y todo el quipo de gobierno.</li> <li>5. 22 de enero de 2026: reunión de la Decana y la Vicedecana de Infraestructuras con la Vicerrectora de Posgrado.</li> <li>6. - 11 de febrero de 2026: reunión de los Decanos/-as y Directores/-as de centro.</li> </ol>
		N.º de reuniones del equipo decanal de la FTI	20	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 12/02/2026</li> <li>2. 14/01/2026</li> <li>3. 25/11/2025</li> </ol>

				4. 10/10/2025 5. 08/09/2025 6. 21/07/2025 7. 29/05/2025 8. 14/04/2025 9. 03/03/2025 10.30/01/2025
Desarrollar un plan operativo institucional (Plan Director de la Facultad) que recoja los objetivos y medidas concretas que desarrollará el equipo de gobierno y que estará alineado con las líneas estratégicas recogidas en el Plan Estratégico UGR 2031	Vicedecana de Ordenación Académica	Elaboración del Plan Director bienal 2025 y 2026	Sí	Aprobado en CCC el 02 de abril de 2025.
		- Seguimiento anual del Plan Director	Sí	
Presentar ante la Junta de Centro un informe de gestión que recoja los logros alcanzados de acuerdo con los objetivos y medidas del Plan Director	Vicedecana de Ordenación Académica	Presentación del Plan Director bienal 2025 y 2026	Sí	Aprobado en Junta de Centro el 10 de abril de 2025.
		Presentación del seguimiento del Plan Director bienal 2025 y 2026 en la Junta de Centro		

**Recursos:** Internos

**Grupos de interés con impacto directo:** PDI y PTGAS

## Línea estratégica 6.5. Avanzar hacia una estrategia de gestión omnicanal en la relación con nuestros públicos interesados basada en la integración de la información, el conocimiento y la comunicación personalizada y coherente que les aporte valor

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Actualizar y optimizar la presentación de la FTI en las Jornadas de Recepción Estudiantil	- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión  - Coordinadora de Grado	Nivel de participación y satisfacción de los estudiantes en las Jornadas de Recepción Estudiantil	Sí	No se ha hecho de momento, pero se tendrá en cuenta para la próxima edición de 2026.
Establecer sinergias comunicativas con el estudiantado para diseminar información sobre la FTI	- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión  - Coordinadora de Grado	- Diseño de estrategia de comunicación con la DETI	Sí	Hay contacto continuo a través de la delegada.
		- N.º de acciones de comunicación con la DETI al año	2	Continuas.
		- N.º de videos con entrevistas al estudiantado	2	No se ha hecho
Seguir dando a conocer entre el estudiantado los distintos servicios y unidades que les ofrece la UGR y la FTI a través de la difusión de videos de 'Conoce la UGR'	- Vicedecana de Estudiantes, Igualdad de Inclusión  - Coordinadora de G - rado	Difusión de los vídeos	Sí	No se ha hecho
Aprovechar el potencial de la comunidad UGR en las redes sociales LinkedIn para aumentar la divulgación de los resultados científicos de la FTI	Coordinadora de Grado	N.º de publicaciones por mes sobre resultados de I+D en la FTI	1	1. 30/10/26: <a href="#">El futuro de la interpretación del español a escapa global: Nueva investigación FTI</a> 2. 04/02/26: <a href="#">Presentación del volumen ¿Traductor o traductoide? Reflexiones en torno al uso de la IA en traducción literaria</a>
Dar difusión sobre el conocimiento de la estructura de gobierno de la FTI entre el	Coordinadora de Grado	Creación de una serie de publicaciones en RRSS sobre la estructura de gobierno de la FTI	Sí	

estudiantado		N.º de publicaciones en RRSS	10	
Potenciar la presencia de la FTI en las redes sociales como canal no solo de información, sino también de escucha activa y respuesta a los miembros de la comunidad universitaria y de la sociedad.	Coordinadora de Grado	% crecimiento anual en: - Instagram - LinkedIn - X - Facebook	5 %	LinkedIn, desde la creación de la cuenta: 9002 Impresiones; 3337 miembros alcanzados; 134 contactos y 180 seguidores

**Recursos:** Internos

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## EJE ESTRATÉGICO 7. UNIVERSIDAD INTERNACIONAL, abierta al mundo y al servicio de la ciudadanía de una sociedad multicultural y global

**Línea estratégica 7.1. Consolidar la Alianza Arqus como instrumento de alto prestigio y visibilidad internacional para la transformación y mejora de la docencia, la investigación e innovación, la transferencia y el servicio a la sociedad, así como la internacionalización y la proyección exterior**

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Seguir difundiendo las actividades de la Alianza Arqus entre la comunidad universitaria	Vicedecana de Relaciones Internacionales	N.º de actividades de difusión	2	<ol style="list-style-type: none"> <li>-Las actividades de Alianza Arqus se difunden a través de dos canales: la lista de distribución factrad (para el profesorado) y la plataforma PRADO (para el estudiantado).</li> <li>-Además, las actividades se publican también en la página web de la Facultad: <a href="https://fti.ugr.es/facultad/noticias/arqus-lounge">https://fti.ugr.es/facultad/noticias/arqus-lounge</a></li> </ol>
Seguir fomentando la participación del PDI y del PTGAS en comunidades de prácticas en el seno de la Alianza	Vicedecana de Relaciones Internacionales	N.º de actividades de difusión	1	

**Recursos:** Internos y Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado, PDI y PTGAS

## Línea estratégica 7.2. Promover una internacionalización transversal y comprensiva de la Universidad

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Seguir reforzando las acciones de internacionalización de la FTI en el resto de las regiones (Mediterráneo, Europa del Este, África, Asia, etc.)	Vicedecana de Relaciones Internacionales	N.º de nuevos convenios firmados	5	Se han firmado nuevos convenios con las siguientes universidades: 1. Università Degli Studi di Palermo.
		N.º de eventos organizados en colaboración con instituciones académicas y culturales de reconocido prestigio en China	3	Se han realizado los siguientes eventos: 1. Encuentro con el escritor chino Yu Hua <a href="https://institutoconfucio.ugr.es/informacion/noticias/encuentro-el-escritor-chino-yu-hua">https://institutoconfucio.ugr.es/informacion/noticias/encuentro-el-escritor-chino-yu-hua</a> 2. Encuentro con la Compañía Cien Flores de la Ópera Yue: "Ópera Yue: patrimonio teatral de China" <a href="https://institutoconfucio.ugr.es/informacion/noticias/encuentro-la-compania-cien-flores-la-opera-yue-opera-yue-patrimonio-teatral">https://institutoconfucio.ugr.es/informacion/noticias/encuentro-la-compania-cien-flores-la-opera-yue-opera-yue-patrimonio-teatral</a> 3. XVII Recital de Poesía Bilingüe Chino-Español: "友情 Amistad" <a href="https://institutoconfucio.ugr.es/informacion/noticias/xvii-recital-poesia-bilingue-chino-espanol-youqing-amistad">https://institutoconfucio.ugr.es/informacion/noticias/xvii-recital-poesia-bilingue-chino-espanol-youqing-amistad</a>
		N.º de eventos organizados en colaboración con instituciones académicas y culturales de reconocido prestigio de Europa del Este	5	Se han realizado los siguientes eventos: 1. "Morfina" de M. Bulgákov con ilustraciones de Zaafrá. <a href="https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/morfina-bulgakov">https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/morfina-bulgakov</a> 2. WOJCIECH J. HAS. Recital de guitarra flamenca. <a href="https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/recital-guitarra-flamenca">https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/recital-guitarra-flamenca</a>

				<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Polonia frente a sus demonios: Una exploración de la identidad nacional a través del cine. <a href="https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/polonia-frente-sus-demonios">https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/polonia-frente-sus-demonios</a></li> <li>4. El enigma de Chéjov: documental de Yevgueni Tsybal. <a href="https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/el-enigma-chejov">https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/el-enigma-chejov</a></li> <li>5. Nacidos bajo la hoz y el martillo: poesía rusa underground. <a href="https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/poesia-rusa-underground">https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/poesia-rusa-underground</a></li> <li>6. Concierto: Música del alma. <a href="https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/concierto-inicio-curso-2025-26">https://cceslavas.ugr.es/informacion/noticias/concierto-inicio-curso-2025-26</a></li> </ol>
		N.º de eventos organizados en colaboración con instituciones académicas y culturales de reconocido prestigio de Grecia	2	<p>Se han realizado los siguientes eventos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Congreso: Konstantinos Tsatsos en los años de la transición democrática griega. <a href="https://www.centrodeestudiosbnch.com/es/noticia/187">https://www.centrodeestudiosbnch.com/es/noticia/187</a></li> <li>2. Conferencia: Las bibliotecas en el período tardobizantino. <a href="https://www.centrodeestudiosbnch.com/es/noticia/174">https://www.centrodeestudiosbnch.com/es/noticia/174</a></li> <li>3. Seminario de literatura y traducción: Bizancio y Grecia Moderna. <a href="https://www.centrodeestudiosbnch.com/es/noticia/172">https://www.centrodeestudiosbnch.com/es/noticia/172</a></li> </ol>
Consolidar y aumentar la oferta de títulos conjuntos de grado, máster y doctorado según el procedimiento simplificado de verificación European Approach	Vicedecana de Relaciones Internacionales	N.º de estudiantes de la UGR participantes en los programas	13	En las actividades han participado un total de 15 estudiantes en 2025.

Continuar incentivando el desarrollo de nuevas metodologías docentes que conecten al estudiantado de la UGR con otros estudiantes de universidades socias.	Vicedecana de Relaciones Internacionales	Participación del PDI en formación Arqus sobre nuevas metodologías docentes	2	Un total de 5 miembros del PDI han participado en formación Arqus sobre nuevas metodologías docentes en 2025.
		Participación del estudiantado en los programas colaborativos desarrollados en la Alianza Arqus	3	Que nos conste, no ha participado ningún estudiante en los programas colaborativos desarrollados en la Alianza Arqus en 2025.
Seguir promoviendo la colaboración docente con miembros de universidades socias en el ámbito internacional, con especial hincapié en los miembros de la Alianza Arqus	Vicedecana de Relaciones Internacionales	N.º de PDI que participa en el intercambio de prácticas docentes	7	Un total de 5 PDI han participado en programas de movilidad en 2025.
Continuar con el fomento de la capacitación lingüística del PTGAS, para que todos los servicios puedan trabajar y atender personas en otro idioma	Vicedecana de Relaciones Internacionales	N.º de PTGAS participante en cursos de formación lingüística	2	Un total de 5 miembros del PTGAS han participado en cursos de formación lingüística en 2025.
Continuar con el fomento de la capacitación lingüística del PDI, para la investigación, la movilidad, la atención al estudiantado y la docencia en otros idiomas	Vicedecana de Relaciones Internacionales	N.º de PDI participante en cursos de formación lingüística en el CLM, Instituto Confucio y Centro de Lenguas Eslavas	5	Un total de 3 miembros del PDI han participado en cursos de formación lingüística en 2025.

**Recursos:** Internos y Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado, PDI e Instituciones académicas

### Línea estratégica 7.3. Innovar en las modalidades de movilidad internacional con la finalidad de fomentar una movilidad más inclusiva, de mayor calidad e impacto

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Mantener los niveles de movilidad entrante y saliente	Vicedecana de Relaciones Internacionales	N.º de movilizaciones salientes de estudiantes (seleccionados 2025-2026)	147	149 en 2025.
		N.º de movilizaciones salientes de PDI	7	5 en 2025.
		N.º de movilizaciones entrantes de estudiantes (nominados 2025-2026)	190	191 en 2025.
		N.º de movilizaciones entrantes de PDI	17	10 en 2025.

**Recursos:** Internos y Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## Línea estratégica 7.4. Impulsar la participación de la UGR en acciones de cooperación universitaria al desarrollo

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Difundir entre comunidad universitaria las oportunidades de realización de voluntariado europeo a través del Cuerpo Europeo de Solidaridad	Coordinadora de Grado	N.º de actividades de difusión realizadas	1	Difusión de información a través de la plataforma Prado: 06/02/2026: <a href="#">Voluntariado europeo a través del Cuerpo Europeo de Solidaridad</a>
Promover la elaboración del TFG/TFM en el ámbito de la Cooperación al Desarrollo Sostenible y a la Solidaridad Global	Coordinadora de Grado	N.º de grupos de TFG	1	Grupo de TFG ofertado: 1. Traducción multimodal y accesibilidad: aprendizaje servicio en ONG
		N.º de TFM/TFG (tema libre) defendidos	1 TFM y 2 TFG	TFG defendidos junio/julio 2025: 1. Análisis de las técnicas de traducción en los tratados de los derechos humanos 2. Adaptación de materiales informativos sobre salud para migrantes jóvenes en lengua francesa. 3. Comparación de traducciones automáticas realizadas con inteligencia artificial y traducciones humanas de materiales sobre salud y migración 4. Servicio de Interpretación y Mediación Cultural (SIMI): una propuesta para el centro de salud de Almanjáyar-Cartuja en Granada

		Difusión de la Convocatoria de ayudas del CICODE para la realización de actividades conducentes a la elaboración del TFG/TFM en proyectos de cooperación al desarrollo	Sí	06/02/2026: Difusión en el espacio del TFG de la Plataforma Prado: <a href="https://pradogrado2526.ugr.es/mod/forum/discuss.php?d=50548">https://pradogrado2526.ugr.es/mod/forum/discuss.php?d=50548</a>
--	--	--	----	---

**Recursos:** Internos y Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## EJE ESTRATÉGICO 8. TRANSFORMACIÓN DIGITAL de la universidad en todas sus dimensiones

### Línea estratégica 8.1. Potenciar las infraestructuras y los servicios TIC para dar el adecuado soporte a las necesidades y objetivos de la Universidad

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Fomentar el uso de tecnologías habilitadoras para el teletrabajo, como escritorio virtual, laboratorios virtuales, accesos remotos, accesos seguros virtual private network (VPN) en la FTI	Vicedecana de Infraestructuras y Asuntos Económicos	Fomento del uso de tecnologías habilitadoras para el teletrabajo, docencia virtual y VPN.	Sí	<a href="https://csirc.ugr.es/informacion/presentacion/tutoriales/vpn">https://csirc.ugr.es/informacion/presentacion/tutoriales/vpn</a>
Migrar las webs de grados, másteres y doctorado a Ofiweb	Coordinadora de Grado	Migración de la página web del Grado en Traducción e Interpretación	Sí	<a href="https://grados.ugr.es/traduccion/">https://grados.ugr.es/traduccion/</a>

**Recursos:** Internos y Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI

## Línea estratégica 8.4. Garantizar a las personas el acceso a diferentes recursos de la universidad mediante Tecnologías Habilitadoras Digitales, mejorando su experiencia

OBJETIVOS	RESPONSABLE(S)	INDICADOR	VALOR META	SEGUIMIENTO - REVISIÓN
Dar a conocer las medidas básicas para un uso seguro de las TIC en los ámbitos de docencia, investigación y gestión	Coordinadora de Grado	Difusión de cursos y actividades de formación y concienciación en ciberseguridad y protección de datos para el PDI en el escenario de la IA	Sí	
Garantizar la disponibilidad, mantenimiento, soporte y licenciamiento de la infraestructura de redes, sistemas y software en operación de la FTI	Vicedecana de Infraestructuras y Asuntos Económicos	Estudio y análisis exhaustivo de todos los dispositivos para la docencia e instalación de software para docencia e investigación.	Sí	El técnico de laboratorios de la Facultad de Traducción e Interpretación realiza un seguimiento y revisiones anuales para mantener todos los dispositivos electrónicos en perfecto estado, así como permanente contacto con el servicio de redes de la UGR y el CSIRC. La Vicedecana de Infraestructuras y Asuntos Económicos solicita anualmente las ayudas del Plan de Docencia Práctica para renovar no solo portátiles, torres, teclados, y monitores, equipos de sonido, proyectores, auriculares para los laboratorios, sino también licencias de programas específicas para el desarrollo de la docencia en los Grados de Traducción e Interpretación y el Doble Grado de TITUR.
Impartir cursos formativos para capacitación digital en herramientas utilizadas en UGR	Coordinadora de Grado	Difusión de cursos formativos	Sí	31/03/25: <a href="#">Taller sobre referencias y citas bibliográficas</a>

**Recursos:** Internos y Financieros

**Grupos de interés con impacto directo:** Estudiantado y PDI